



Beijing 2008



The Japan Times

ISSN 0289-1956
©THE JAPAN TIMES, LTD., 2008

Tuesday, August 12, 2008

4TH EDITION ¥

第3種郵便物認可 (3)

THE JAPAN TIME

national

Photographer's smiling children pics bring cheer

Artist puts a happy face on Olympics

Minoru Matsutani
STAFF WRITER

Pictured on umbrellas paraded at the event, the happy faces of more than 1,000 children from around the world adorned Friday's opening ceremony of the 2008 Olympics at the Beijing National Stadium, otherwise known as the Bird's Nest.

Behind the photos was art director and photographer Koji Mizutani, who was excited to see how the photos he took had added felicity to the event.

The 57-year-old offered the pictures to Chinese movie director Zhang Yimou, the producer of the opening ceremony, sending him four batches in April and May.

"My motivation is that smiles cheer up people and bring peace to the world," Mizutani said. "Also, more importantly, it makes me merry."

Mizutani, who runs a design company in Tokyo, makes posters of smiling faces to cheer people. Dubbed the Merry Project, Mizutani exhibited similar posters in Kobe after the Great Hanshin Earthquake in January 1995 and in New York after the terrorist attacks on Sept. 11, 2001.

When Mizutani learned last summer that the theme of the Beijing Olympics was "One World One Dream," he was convinced that the concept matched his Merry Project and wanted to be a part of Friday's event.

Although Mizutani did not personally know Zhang, that didn't stop him. He sent sample posters and letters explaining the project to Zhang last August.

"Surprisingly, Zhang replied to me (by e-mail) and

'My motivation is that smiles cheer up people and bring peace to the world. Also, more importantly, it makes me merry.'

said "This is exactly what we want to do," Mizutani said.

In December, he was invited to Beijing to discuss details with Zhang, who in the end asked him for some 1,500 photos of smiling faces of mainly young children from around the world.

Despite the amount of work required, Mizutani was ready to volunteer. "I am simply happy my photos are used in

such a big event to show what I do to the world," he said.

Mizutani's project won't end in Beijing this summer. Some 100 merry faces of Asian youths have been welcoming visitors to Metro Hat in the glitzy Roppongi Hills commercial area in Minato Ward, Tokyo, since Friday. The exhibit, which runs through this Sunday, is part of the "Asian Summer in Roppongi Hills" event taking place in the vicinity. Mori Building Co., which operates the area, offered partial sponsorship to Mizutani.

It is the second time Mizutani has exhibited smile photos at the venue since summer 2003.

Under the theme "Merry in Tokyo," young smiling women photographed by Mizutani were displayed in various venues, including the Caretta Shiodome commercial complex and Hibiya Park. Mizutani said he wanted to cheer up Tokyoites following the downfall of the dot-com bubble.

While Mizutani sounds full of philanthropic spirit, the photographer confessed he was deeply into materialism during the bubble economy period.

Setting up his business in 1982, Mizutani enjoyed suc-



Let it be your umbrella: Art director and photographer Koji Mizutani is all smiles Friday under some 100 photos he took of grinning Asian youths, at Metro Hat in the Roppongi Hills complex in Minato Ward, Tokyo. Some 1,500 of his photos were displayed in the opening ceremony of the Olympics at the Beijing National Stadium. YOSHIAKI MURAI

cess in the late 1980s and early 1990s during the economic boom, as big corporate clients spent an enormous amount of money on advertising. But one day, Mizutani realized he was turning into what he called a

"corporate geisha," slavishly serving his clients. He felt that it was not right that he was getting paid a lot of money for work he was not satisfied with, both artistically and morally.

"My heart collapsed as the

bubble burst," Mizutani said. Since 1991, he began gradually increasing projects that bear social significance.

The Merry Project doesn't make Mizutani merry in terms of profit, but he isn't

particularly bothered by that. "Making people happy what designing should be about," he said. "My philosophy is that if you invest in so many times, you get one return."

2008年8月12日（火曜日）

アーティスト オリンピックに笑顔

フォトグラファー 笑顔の子供写真で元気与えた

記者：松谷 実（スタッフライター）

「鳥の巣」として知られるBeijing National Stadiumで金曜に開催された2008年のオリンピック開会式を、壮観に行列した傘にプリントされた1000人以上の世界中の子供達の笑顔が飾った。

写真の仕掛人はアートディレクターでフォトグラファーの水谷孝次。自ら撮影した写真がイベントにどんな祝福を与えたのかと、胸を躍らせた。

57歳である水谷は、開会式のプロデューサーである中国の映画監督チャン・イーモウに写真の提供を申し出、4月から5月にかけて4回に分けて写真を送った。

「笑顔が人々を元気づけて世界に平和をもたらすよう願ってのことです」と水谷氏は言う。「それに、それ以上に、私がメリーになれるんです」。

水谷は東京でデザイン会社を経営しており、人々を元気づけるために笑顔のポスターを制作している。メリープロジェクトという名で、1995年1月に阪神大震災後の神戸で、また2001年11月の9.11のテロ後のニューヨークで同様のポスターを展示した。

昨夏、北京オリンピックのテーマが「ひとつの世界・ひとつの夢」であることを知り、そのコンセプトがメリープロジェクトと合致すると確信、開会式への参加を決心した。

チャン氏とは個人的面識は無かったが、そのことで躊躇することはなかった。8月、彼はプロジェクトを紹介する手紙とポスターのサンプルをチャン氏に送った。

「驚いたことに、チャン氏から“これはまさに我々のやりたいことです”という返事が（メールで）届いた」と水谷は話す。

12月にチャン氏との打ち合わせのために北京に呼ばれた。結果的に、幼い子供を中心とした世界中の笑顔の写真約1500枚の提供をチャン氏より依頼された。

膨大な量の作業が要求されたが、それでも水谷はボランティアをいとわなかった。「自らの撮った写真がこのような大きなイベントに使用され、自分の仕事を世界に見てもらえることが単純に嬉しい」と語った。

水谷のプロジェクトは今夏の北京では終わらない。金曜から、東京都港区のきらびやかな商業地区、六本木ヒルズのメトロハットで、約100枚のアジアの子供達の笑顔写真が訪れた人々を出迎えている。展示は、会場施設で開催中のイベント「アジアンサマー in 六本木ヒルズ」の一部として今週日曜まで続く。地区を運営する森ビル株式会社が一部スポンサーシップを水谷に申し出た。

同施設で水谷が笑顔写真の展示を行うのは、2003年夏に続いて今回が2度目だ。

「メリー・イン・トウキョウ」のテーマで、水谷撮影の若い女性の笑顔が、商業複合施設「カレッタ汐留」や日比谷公園など、様々な会場に展示された。ドットコム・バブル破綻の影響を引きずる東京の人々を元気づけたかったと水谷は語る。

博愛の精神に満ちた人物という印象だが、バブル時代は物質主義にどっぷり浸かっていたと写真

家は告白する。

1982年に事業を立ち上げ、1980年代後半から1990年前半の好況期には、クライアントである大企業が莫大な金額を広告にかけたため、水谷は成功を収めた。しかしある日自分が、奴隷のようにクライアントに奉仕する、曰く「企業芸者」になっていることに気付いた。自らが芸術的にも道徳的にも満足できない仕事に対して報酬を支払われるのは間違っていると感じた。

「バブルの崩壊と共に私の心も崩れた」と水谷は語った。1991年より、社会的重要性のあるプロジェクトを徐々に増やしていった。

メリープロジェクトは利益面では水谷をメリーにはしないが、彼はそれをとりわけ苦にはしていない。

「デザインは人を幸せにするために有るべきだ」と語った。「社会に対して2回、3回投資したら1回報酬がある。それが私の持論です。」



微笑みを傘にしよう：金曜、東京港区の複合施設六本木ヒルズのメトロハットにて、自らが撮影したアジアの若者の笑顔写真約100枚の下で笑うアートディレクター／写真家の水谷孝次さん。北京国家体育館で開催されたオリンピック開会式では約1500枚の写真が展示された。

Let it be your umbrella: Art director and photographer Koji Mizutani is all smiles Friday under some 100 photos he took of grinning Asian youths, at Metro Hat in the Roppongi Hills complex in Minato Ward, Tokyo. Some 1,500 of his photos were displayed in the opening ceremony of the Olympics at the Beijing National Stadium. YOSHIAKI MIURA PHOTO

Tuesday, Aug. 12, 2008

Artist puts a happy face on Olympics

Photographer's smiling children pics bring cheer

By MINORU MATSUTANI

Staff writer

Pictured on umbrellas paraded at the event, the happy faces of more than 1,000 children from around the world adorned Friday's opening ceremony of the 2008 Olympics at the Beijing National Stadium, otherwise known as the Bird's Nest.

Behind the photos was art director and photographer Koji Mizutani, who was excited to see how the photos he took had added felicity to the event.

The 57-year-old offered the pictures to Chinese movie director Zhang Yimou, the producer of the opening ceremony, sending him four batches in April and May.

"My motivation is that smiles cheer up people and bring peace to the world," Mizutani said. "Also, more importantly, it makes me merry."